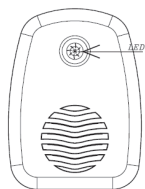
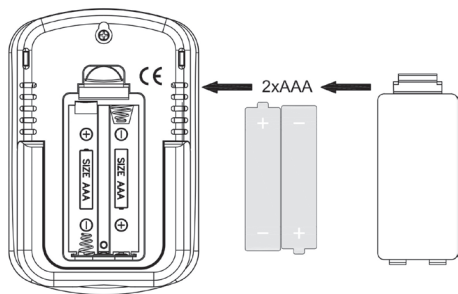
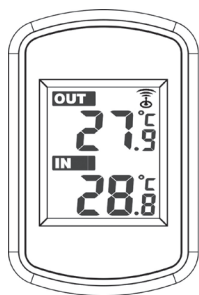


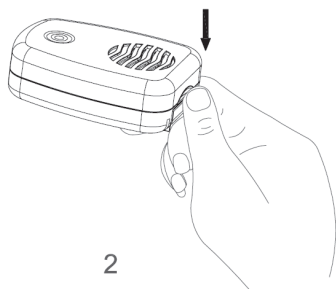
# E0042

GB	Wireless Thermometer
CZ	Bezdrátový teploměr
SK	Bezdrôtový teplomer
PL	Termometr bezprzewodowy
HU	Vezeték nélküli hőmérő
SI	Brezžični termometer
RS HR BA ME	Bežični toplomjer
DE	Drahtloses Thermometer
UA	Бездротовий термометр
RO MD	Termometru fără fir
LT	Belaidis termometras
LV	Bezvadu termometrs
EE	Juhtmeta termomeeter
BG	Безжичен термометър
FR BE	Thermomètre sans fil
IT	Termometro wireless
NL	Draadloze thermometer
ES	Termómetro inalámbrico





1



2

# GB | Wireless Thermometer

The wireless thermometer measures indoor and outdoor temperature.

## Technical parameters

Thermal range:

indoor temperature (IN) 0 °C to 60 °C

outdoor temperature (OUT) -40 °C to 60 °C

Measurement precision:  $\pm 1$  °C

Thermal resolution: 0.1 °C

Wireless sensor range: 100 m in free space.

Power supply:

Thermometer 2× 1.5 V AAA

Wireless sensor 2× 1.5 V AAA

## Installing the battery

### Thermometer

1. Remove the battery cover on the rear side of the thermometer.
2. Insert two 1.5 V AAA type batteries. Follow the polarity as indicated on the bottom of the battery compartment. Use alkali batteries only. Do not use rechargeable batteries.
3. Close the battery compartment.

### Sensor

1. Use a gentle push to remove the battery cover on the rear side of the sensor.
2. Insert two 1.5 V AAA type batteries. Follow the polarity as indicated on the bottom of the battery compartment. Use alkali batteries only. Do not use rechargeable batteries.
3. Close the battery compartment.

## Commissioning

Insert the batteries in the thermometer first, in the wireless sensor later.

Within 1 minute the thermometer will be matched to the sensor and the outdoor temperature measurement will be displayed.

## Indoor and outdoor temperature

1. Outdoor temperature is shown in the upper half of the display in the OUT field.
2. Indoor temperature is shown in the lower half of the display in the IN field.

If the thermometer does not display the data from the outdoor sensor, check the following:

- Distance of the thermometer or sensor from interfering elements such as computer screens or television sets. The distance should be at least 2 meters.
- If the thermometer or sensor are not near metal objects and frames (e.g. window frames).
- If the thermometer function is not affected by other appliances operating on a similar frequency (wireless headset, wireless window blind controls, remote garage door control etc.) or wireless equipment used in the vicinity.

We recommend placing the sensor on the northern side of the house. In built-up areas the sensor range may decrease rapidly.

The sensor is resistant to dripping water, but do not subject it to recurrent influence of rain. Do not put the sensor on metal objects. It would shorten its broadcast range.

## Care and maintenance

The product is designed so that with proper use it can serve reliably for many years. There are several guidelines for correct operation:

- Before you start using the product, read the user manual carefully.
- Do not put the product in direct sunlight, extreme cold or moisture and sudden temperature change. It would lower the measurement accuracy.
- Do not put the product in locations prone to vibrations and shocks – it could damage the product.

- Do not put the product under excessive pressure, shocks, dust, high temperature or moisture – it might harm the product functionality, deplete its energy, damage the batteries or deform the plastic components.
- Do not put the product on rain or in moisture, unless it is designed for exterior use.
- Do not place any sources of open fire, on the product, such as a burning candle.
- Do not put the product in places with insufficient airflow.
- Do not interfere with the internal electric circuits of the product – you can damage it and render the warranty invalid. The product should be repaired only by qualified professionals.
- Clean with soft wet cloth. Do not use solvents or cleaning detergents – they might scratch the plastic elements and damage the electric circuits.
- Do not submerge the product under water or other liquid.
- The product must not be subjected to dripping or splatter water.
- If the product is damaged or malfunctioning, do not repair it on your own. Have it repaired in the shop, where you bought it.
- Keep the product out of reach of children. It is not a toy.
- Remove flat batteries. They might leak and damage the product. Use only new batteries of the recommend type and follow proper polarity when replacing them.
- Do not throw the accumulator into fire, do not dismantle and short-circuit it.

This appliance is not to be used for persons (including children), whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from safe use of the appliance, unless they are under supervision or unless they were instructed about the use of this appliance by a person responsible for their safety. Supervision over children is necessary to make sure they will not play with the appliance.

Hereby, EMOS spol. s r. o. declares that the radio equipment type E0042 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

## CZ | Bezdrátový teploměr

Bezdrátový teploměr měří vnitřní a venkovní teplotu.

### Technické parametry

Teplotní rozsahy:

Vnitřní teplota (IN): 0 °C až 60 °C

Venkovní teplota (OUT): -40 °C až 60 °C

Přesnost měření: ±1 °C

Teplotní rozlišení: 0,1 °C

Dosah bezdrátového čidla: 100 m ve volném prostoru

Napájení:

Teploměr 2× 1,5 V AAA

Bezdrátové čidlo 2× 1,5 V AAA

### Vložení baterie

#### Teploměr

1. Sejměte kryt baterie na zadní straně teploměru.
2. Vložte dvě baterie typu 1,5 V AAA. Při vkládání dbejte na správnou polaritu podle náčrtu na dně bateriového prostoru. Používejte alkalické baterie. Nepoužívejte nabíjecí baterie.
3. Zavřete bateriový prostor.

#### Čidlo

1. Mírným tlakem a odsunutím sejměte kryt baterie na zadní straně čidla.
2. Vložte dvě baterie typu 1,5 V AAA. Při vkládání dbejte na správnou polaritu podle náčrtu na dně bateriového prostoru. Doporučujeme alkalické baterie.
3. Zavřete bateriový prostor.

## Uvedení do provozu

Vložte baterie nejdříve do teploměru, potom do bezdrátového čidla.

Do 1 minuty dojde ke spárování teploměru s čidlem a bude zobrazena venkovní teplota.

### Venkovní a vnitřní teplota

1. Hodnota venkovní teploty se zobrazuje v horní polovině displeje v poli OUT.
2. Hodnota vnitřní teploty se zobrazuje v dolní polovině displeje v poli IN.

V případě, že teploměr nezobrazuje údaje z venkovního čidla, zkontrolujte:

- Vzdálenost teploměru nebo čidla od rušivých zdrojů jako jsou počítačové monitory nebo televizory. Měla by být minimálně 2 metry.
- Zda není teploměr nebo čidlo blízko kovových předmětů a rámu (např. okenních).
- Zda funkci teploměru neovlivňují jiná zařízení, používající podobnou frekvenci (bezdrátová sluchátka, bezdrátové ovládání žaluzií, bran, garážových vrat apod.), nebo bezdrátová zařízení, používaná v nejbližším sousedství.

Doporučujeme umístit čidlo na severní stranu domu. V zastavěných prostorách může dosah čidla rapidně klesnout.

Čidlo je odolné kapající vodě, nevystavujte jej však trvale působení deště. Čidlo nedávejte na kovové předměty, sniží se dosah jeho vysílání.

### Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty, snížilo by to přesnost snímání.
- Neumístujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti, mohly by způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, není určen pro venkovní použití.
- Neumístujte na výrobek zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku.
- Neumístujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku. Mohli byste jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky, mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nesmí být vystaven kapající ani stříkající vodě.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umístěte mimo dosah dětí, není to hračka.
- Odstraňujte vybité baterie, mohly by vytéct a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbejte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkraťte.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruuovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Tímto EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E0042 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.

# SK | Bezdrôtový teplomer

Bezdrôtový teplomer meria vnútornú a vonkajšiu teplotu.

## Technické parametre:

Teplotné rozsahy:

Vnútorná teplota (IN) 0 °C až 60 °C

Vonkajšia teplota (OUT) -40 °C až 60 °C

Presnosť merania: ±1 °C

Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C

Dosah bezdrôtového čidla: 100 m vo voľnom priestore

Napájanie:

Teplomer 2× 1,5 V AAA

Bezdrôtové čidlo 2× 1,5 V AAA

## Vloženie batérie

### Teplomer

1. Odstráňte kryt batérie na zadnej strane teplomera.
2. Vložte dve batérie typu 1,5 V AAA. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu podľa nákrasu na dne batériového priestoru. Používajte alkalické batérie. Nepoužívajte nabíjacie batérie.
3. Zatvorte batériový priestor.

### Čidlo

1. Miernym tlakom a odsunutím vyberte kryt batérie na zadnej strane čidla.
2. Vložte dve batérie typu 1,5 V AAA. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu podľa nákrasu na dne batériového priestoru. Odporúčame alkalické batérie.
3. Zatvorte batériový priestor.

## Uvedenie do prevádzky

Vložte batérie najskôr do teplomera, potom do bezdrôtového čidla.

Do 1 minúty dôjde ku spárovaniu teplomera s čidlom a bude zobrazená vonkajšia teplota.

### Vonkajšia a vnútorná teplota

1. Hodnota vonkajšej teploty sa zobrazuje v hornej polovici displeja v poli OUT.
2. Hodnota vnútornej teploty sa zobrazuje v dolnej polovici displeja v poli IN.

V prípade, že teplomer nezobrazuje údaje z vonkajšieho čidla, skontrolujte:

- Vzdialenosť teplomera alebo čidla od rušivých zdrojov ako sú počítačové monitory alebo televízory. Mala by byť minimálne 2 metre.
- Či nie je teplomer alebo čidlo blízko kovových predmetov a rámov (napr. okenných).
- Či funkciu teplomera neovplyvňujú iné zariadenia, používajúce podobnú frekvenciu (bezdrôtové slúchadlá, bezdrôtové ovládanie žalúzií, brán, garážových brán a pod.), alebo bezdrôtové zariadenia, používané v najbližšom susedstve.

Odporúčame umiestniť čidlo na severnú stranu domu. V zastavaných priestoroch môže dosah čidla rapídne klesnúť.

Čidlo je odolné kvapkajúcej vode, nevystavujte ho však trvalo pôsobeniu dažďa. Čidlo nedávajte na kovové predmety, zníži sa dosah jeho vysielať.

## Starostlivosť a údržba

Výrobok je navrhnutý tak, aby pri vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov.

Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Skôr ako začnete s výrobkom pracovať, pozorne si prečítajte užívateľský manuál.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty, znížilo by to presnosť snímania.
- Neumiestňujte výrobok do miest náchylných k vibráciám a otrasom, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti, mohli by spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, kratšiu energetickú výdrž, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhku, nie je určený pre vonkajšie použitie.
- Neumiestňujte na výrobok zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku. Mohli by ste ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú jemnú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky, mohli by poškriabať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Pri poškodení alebo chybe výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobok umiestnite mimo dosahu detí, nie je to hračka.
- Odstraňujte vybité batérie, mohli by vytiecť a poškodiť výrobok. Používajte len nové batérie odporúčaného typu a pri ich výmene dbajte na správnu polaritu.
- Akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, ak na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

EMOS spol. s r. o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E0042 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

## PL | Termometr bezprzewodowy

Termometr bezprzewodowy mierzy temperaturę wewnątrz i na zewnątrz.

### Parametry techniczne:

Zakresy temperatury:

Temperatura wewnętrzna (IN) 0 °C do 60 °C

Temperatura zewnętrzna (OUT) -40 °C do 60 °C

Dokładność pomiaru: ±1 °C

Rozdzielczość pomiaru temperatury: 0,1 °C

Zasięg czujnika bezprzewodowego: 100 m na wolnej przestrzeni

Zasilanie:

Termometr 2× 1,5 V AAA

Czujnik bezprzewodowy 2× 1,5 V AAA

### Wkładanie baterii

#### Termometr

1. Zdejmujemy osłonę pojemnika na baterie w tylnej części termometru.
2. Wkładamy dwie baterie typu 1,5 V AAA. Przy wkładaniu zwracamy uwagę na zachowanie polaryzacji zgodnie z rysunkiem na dnie pojemnika na baterie. Stosujemy baterie alkaliczne. Nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowywania.
3. Zamykamy pojemnik na baterie.

#### Czujnik

1. Lekko naciskamy i przesuwamy osłonę pojemnika na baterie w tylnej części czujnika.
2. Wkładamy dwie baterie typu 1,5 V AAA. Przy wkładaniu zwracamy uwagę na zachowanie polaryzacji zgodnie z rysunkiem na dnie pojemnika na baterie. Zalecamy baterie alkaliczne.
3. Zamykamy pojemnik na baterie.

## Uruchomienie do pracy

Baterie wkładamy najpierw do termometru, a potem do czujnika bezprzewodowego.

W czasie do 1 minuty dojdzie do sparowania termometru z czujnikiem i zostanie wyświetlona temperatura zewnętrzna.

### Temperatura zewnętrzna i wewnętrzna

1. Wartość temperatury zewnętrznej jest wyświetlana w górnej części wyświetlacza w polu OUT.
2. Wartość temperatury wewnętrznej jest wyświetlana w dolnej części wyświetlacza w polu IN.

W przypadku, gdy termometr nie wyświetla danych z czujnika zewnętrznego, sprawdzamy:

- Odległość termometru albo czujnika od źródeł zakłóceń, jakimi są monitory komputerowe albo telewizory. Powinna ona wynosić co najmniej 2 metry.
- Czy termometr albo czujnik nie znajduje się za bliskimi metalowymi przedmiotami i ram (na przykład okiennych).
- Czy na działanie termometru nie wpływają inne urządzenia pracujące na podobnej częstotliwości (słuchawki bezprzewodowe, bezprzewodowe sterowanie żaluzji, bram, bram garażowych, itp.), albo urządzenia bezprzewodowe stosowane w najbliższym sąsiedztwie.

Zalecamy umieścić czujnik z północnej strony domu. W zastawionych pomieszczeniach zasięg czujnika może gwałtownie zmaleć.

Czujnik jest odporny na kapiącą wodę, ale lepiej go nie narażać na bezpośrednie działanie deszczu. Czujnika nie mocujemy do metalowych przedmiotów, bo skraca to zasięg jego transmisji.

### Konserwacja i czyszczenie

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z właściwą obsługą:

Przed uruchomieniem wyrobu należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.

- Wyrobu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury (powoduje to pogorszenie dokładności pomiarów).
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu, ani wilgoci, nie jest on przeznaczony do użytku na zewnątrz.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki, itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyrobu nie zanurzamy do wody, ani do innych cieczy.
- Wyrobu nie narażamy na działanie kapiącej, ani pryskającej wody.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Wyrób umieszczamy poza zasięgiem dzieci – to nie jest zabawka.
- Usuwamy rozładowane baterie – elektrolit z baterii może się wylać i uszkodzić wyrób. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu, a przy ich wymianie przestrzegamy poprawnej polaryzacji.
- Baterii nie wrzucamy w ogień, nie rozbieramy i nie robimy zwarcia.

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania



togo urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r. o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E0042 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

## HU | Vezeték nélküli hőmérő

A vezeték nélküli hőmérő beltéri és kültéri hőmérsékletet mér.

### Műszaki jellemzők

Hőmérsékleti tartomány:

beltéri hőmérséklet (IN) 0 °C-tól 60 °C-ig

kültéri hőmérséklet (OUT) -40 °C-tól 60 °C-ig

Mérési pontosság: ±1 °C

Hőmérsékleti skála lépésköze: 0,1 °C

Vezeték nélküli érzékelő hatóköre: 100 m szabad téren.

Áramellátás:

Hőmérő 2x 1,5 V AAA

Vezeték nélküli érzékelő 2x 1,5 V AAA

### Az elemek behelyezése

#### Hőmérő

1. Vegye le a hőmérő hátoldalán található elemtartó fedelét.
2. Helyezze be a két darab 1,5 V AAA típusú elemet. Ügyeljen a polaritásra! Kövesse az elemtartó alján jelzett polaritásokat. Kizárólag alkáli elemeket használjon. Ne használjon újratölthető elemeket.
3. Zárja vissza az elemtartó fedelét.

#### Érzékelő

1. Finoman nyomja meg, és vegye le az érzékelő hátoldalán található elemtartó fedelét.
2. Helyezze be a két darab 1,5 V AAA típusú elemet. Ügyeljen a polaritásra! Kövesse az elemtartó alján jelzett polaritásokat. Kizárólag alkáli elemeket használjon. Ne használjon újratölthető elemeket.
3. Zárja vissza az elemtartó fedelét.

### Üzembe helyezés

Először a hőmérő, azután a vezeték nélküli érzékelőbe helyezze be az elemeket.

Az érzékelő 1 percen belül megtalálja a hőmérőt, és a hőmérőn megjelenik a kültéri hőmérséklet.

#### Beltéri és kültéri hőmérséklet

1. A kültéri hőmérséklet a kijelző felső felén, az OUT mezőben látható.
2. A beltéri hőmérséklet a kijelző alsó felén, az IN mezőben látható.

Ha a hőmérőn nem jelenik meg a kültéri érzékelőből származó adat, akkor ellenőrizze a következőket:

- A hőmérő vagy az érzékelő távolsága interferenciát okozó eszközöktől, például számítógépek képernyőjétől vagy televíziókészülékektől. Legalább 2 méter távolságban kell lenniük.
- Nincs-e a hőmérő vagy az érzékelő fémtárgyak és keretek (pl. ablakkeret) mellett.
- Nincs-e hatással más, ugyanazon a frekvencián működő készülék (vezeték nélküli fejhallgató, ablakredőny vezeték nélküli távvezérlője, garázsajtó távvezérlője stb.) vagy a közelben használt vezeték nélküli berendezés működése a hőmérő működésére.

Azt javasoljuk, hogy az érzékelőt a ház északi oldalán helyezze el. Beépített területeken az érzékelő hatóköre gyorsan csökkenhet.

Az érzékelő a csepegő víznek ellenáll, de ne tegye ki folyamatosan eső hatásának. Ne tegye az érzékelőt fémtárgyakra. Ez csökkenti a sugárzási hatókörét.

## A készülék ápolása és karbantartása

A terméket úgy alkották meg, hogy megfelelő használat mellett évekig működhet. A helyes használatot számos előírás segíti:

- A termék használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, rendkívüli hidegnek vagy nedvességnek, valamint hirtelen hőmérséklet-változásnak. Ez csökkenti a mérési pontosságot.
- Ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol rezgésnek és ütésnek lehet kitéve, mert ez kárt okozhat a termékben.
- Ne tegye ki a terméket rendkívüli nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek, mert ez negatív hatással lehet a termék működésére, lemerítheti vagy károsíthatja az elemeket, illetve a műanyag részek eltorzulhatnak.
- Ne tegye ki esőbe vagy párába a terméket, amennyiben nem kültéri használatra tervezték.
- Ne tegyen nyílt lángot, például gyertyát a termékre.
- Ne tegye a terméket megfelelő szellőzéssel nem rendelkező helyre.
- Ne nyúljon a termék belső elektromos áramköreihez, mert ezzel megrongálhatja, ami érvényteleníti a szavatosságot. A terméket kizárólag képzett szakember javíthatja.
- Puha, nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon oldószert vagy tisztítószert, mert megkarcolhatja a műanyag részeket, és károsíthatja az elektromos áramköröket.
- Ne mártsa a terméket víz alá vagy más folyadékba.
- Ne hagyja, hogy a termékre víz csöpöngen vagy fröccsenjen.
- Ha a termék megrongálódott vagy meghibásodott, ne javítsa meg saját kezűleg. Javíttassa meg az üzletben, ahol vásárolta.
- A terméket tartsa távol gyermekektől. Nem játék.
- A lemerült elemeket vegye ki a készülékből. Folyhatnak, és ezzel károsíthatják a terméket. Csak új és a javasolt típusú elemeket használjon, és az elemek kicserélésekor kövesse a megadott polaritást.
- Ne dobja az elemet tűzbe, ne szedje szét, ne zárja rövidre.

A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiket annak biztonságos használatában fizikai állapotuk, érzékszervi betegségük, mentális állapotuk, illetve a tapasztalatlanságuk vagy a megfelelő tudás hiánya gátol, kivéve, ha a készülék használatát számukra a biztonságukért felelős személy megmutatta. Gyermekek esetén felügyelet szükséges annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

EMOS spol. s r. o. igazolja, hogy a E0042 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

## SI | Brezžični termometer

Brezžični termometer, ki meri notranjo in zunanjo temperaturo.

### Tehnični parametri

Temperaturno območje:

Notranja temperatura (IN) 0 °C do 60 °C

Zunanja temperatura (OUT) -40 °C do 60 °C

Natančnost merjenja: ±1 °C

Ločljivost temperature: 0,1 °C

Doseg brezžičnega senzorja: 100 m na prostem

Napajanje:

Termometer 2× 1,5 V AAA

Brezžični senzor 2× 1,5 V AAA

## Vstavev baterij

### Termometer

1. Snemite pokrov baterije na zadnji strani termometra.
2. Vstavite dve bateriji tipa 1,5 V AAA. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost po sliki na dnu prostora za baterije. Uporabljajte alkalne baterije. Ne uporabljajte polnilnih baterij.
3. Prostor za baterije zaprite.

### Senzor

1. Z rahlim pritiskom in pomikom snemite pokrov baterije na zadnji strani senzorja.
2. Vstavite dve bateriji tipa 1,5 V AAA. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost po sliki na dnu prostora za baterije. Uporabljajte alkalne baterije. Ne uporabljajte polnilnih baterij.
3. Prostor za baterije zaprite.

## Aktiviranje naprave

Bateriji vstavite najprej v termometer, nato v brezžični senzor.

V 1 minuti pride do povezovanja termometra s senzorjem in prikazana bo zunanja temperatura.

### Zunanja in notranja temperatura

1. Vrednost zunanje temperature je prikazana v zgornji polovici zaslona v polju OUT.
2. Vrednost notranje temperature je prikazana v spodnji polovici zaslona v polju IN.

V primeru, da termometer ne prikazuje podatkov iz zunanega senzorja, preverite:

- Oddaljenost termometra ali senzorja od motečih virov, kot so računalniški zasloni ali televizorji. Ta naj bi bila najmanj 2 metra.
- Ali nista termometer ali senzor v bližini kovinskih predmetov in okvirjev (npr. okenskih).
- Ali na funkcijo termometra ne vplivajo druge naprave, ki uporabljajo podobno frekvenco (brezžične slušalke, brezžično upravljanje žaluzij, vrat, garažnih vrat ipd.), ali brezžične naprave, ki se uporabljajo v najbližjem sosedstvu.

Senzor priporočamo namestiti na severno stran hiše. V zazidanih prostorih doseg senzorja lahko naglo pade.

Senzor je odporen proti kapljajoči vodi, vendar ga ne izpostavljajte stalnemu delovanju dežja. Senzorja ne nameščajte na kovinske predmete, s tem se zniža doseg njegovega oddajanja.

## Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primerni uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo.

- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in naglim spremembam temperature, to bi znižalo natančnost snemanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, krajšo energetske vzdržljivost, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ni namenjen zunanji uporabi.
- Na izdelek ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane sveče.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka. Lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov, lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte ga v vodo ali v druge tekočine.
- Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju vode.

- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Izdelek namestite izven dosega otrok, ni to igrača.
- Prazne baterije vedno pravočasno odstranite – lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo izdelek. Uporabljajte le nove priporočene baterije in pri menjavi pazite na pravilno polarnost.
- Akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte kratkega stika.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nužen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

EMOS spol. s r. o. potrjuje, da je tip radijske opreme E0042 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

## RS|HR|BA|ME | Bežični toplomjer

Bežični toplomjer mjeri unutarnju i vanjsku temperaturu.

### Tehnički parametri

Temperaturni rasponi:

Unutarnja temperatura (IN) 0 °C do 60 °C

Vanjska temperatura (OUT) -40 °C do 60 °C

Preciznost mjerenja: ±1 °C

Temperaturna osjetljivost: 0,1 °C

Domet bežičnog senzora: 100 m na otvorenom prostoru

Napajanje:

Termometar 2× 1,5 V AAA

Bežični senzor 2× 1,5 V AAA

### Postavljanje baterija

#### Termometar

1. Skinite poklopac pregratka za baterije na stražnjoj strani termometra.
2. Umetnite dvije baterije tipa 1,5 V AAA. Pri postavljanju vodite računa da polaritet bude pravilan – prema skici na dnu pregratka za baterije. Rabite alkalne baterije. Nemojte rabiti punjive baterije.
3. Zatvorite pregradak za baterije.

#### Senzor

1. Blago pritisnite i odgurnite poklopac pregratka za baterije na stražnjoj strani senzora.
2. Umetnite dvije baterije tipa 1,5 V AAA. Pri postavljanju vodite računa da polaritet bude pravilan – prema skici na dnu pregratka za baterije. Preporučavamo alkalne baterije.
3. Zatvorite pregradak za baterije.

### Prije korištenja

Ubacite baterije prvo u termometar a tek potom u bežični senzor.

U roku od 1 minuta termometar će se upariti sa senzorom i prikazat će se vanjska temperatura.

### Vanjska i unutarnja temperatura

1. Vrijednost vanjske temperature se prikazuje u gornjoj polovici zaslona, u polju OUT.
2. Vrijednost unutarnje temperature se prikazuje u donjoj polovici zaslona, u polju IN.

U slučaju da termometar ne prikazuje vrijednosti sa vanjskoga senzora, prekontrolirajte sljedeće:

- Udaljenost termometra ili senzora od izvora ometanja kao što su računalni monitori ili televizori. Udaljenost bi trebala biti najmanje 2 metra.
- Nije li termometar ili senzor blizini metalnih predmeta i okvira (npr. prozorskih).
- Ne utječu li na funkciju termometra uređaji koji koriste sličnu frekvenciju (bežične slušalice, bežična kontrola roleta, kapija, garažnih vrata i sl.), ili bežični uređaji koji se koriste u najbližem susjedstvu.

Senzor preporučavamo postaviti na sjevernu stranu kuće. U izgrađenim zonama domet senzora može biti znatno manji.

Senzor je otporan na vodu koja kaplje, ali ga nemojte izlagati trajnom djelovanju kiše. Senzor nemojte stavljati na metalne predmete – tako smanjujete domet njegovog signala.

## Rukovanje i održavanje

Uređaj je napravljen tako da uz odgovarajuće rukovanje pouzdano radi niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

Prije neko počnete koristiti proizvod pažljivo pročitajte upute za uporabu.

- Ne izlažite proizvod izravnom sunčevom zračenju, ekstremnoj hladnoći i vlažnosti i naglim promjenama temperature (to smanjuje preciznost mjerenja).
- Nemojte proizvod postavljati na mjesta izložena vibracijama i potresima – moglo bi doći do oštećenja proizvoda.
- Ne izlažite proizvod prekomjernom tlaku, udarima, prašini, visokoj temperaturi ili vlažnosti – to može prouzročiti narušavanje funkcionalnosti proizvoda, kraću energetsku izdržljivost, oštećenja baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Ne izlažite proizvod kiši niti vlazi, ukoliko nije namijenjen za vanjsku uporabu.
- Nemojte postavljati na uređaj izvore otvorenog plamena, npr. upaljenu svijeću.
- Nemojte postavljati proizvod na mjesta, na kojima nema dovoljnog strujanja zraka.
- Ne dirajte unutarnje električne vodove na uređaju. Mogli biste ih oštetiti i time automatski prekinuti važenje garancije. Uređaj bi trebao opravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite blago navlaženu finu krpu. Nemojte koristiti razrjeđivače niti sredstva za čišćenje – mogli bi ogrepsiti plastične dijelove i oštetiti električne vodove.
- Proizvod nemojte uranjati u vodu niti druge tekućine.
- Proizvod ne smije biti izložen vodi koja kaplje ili prska.
- Pri oštećenju ili kvaru proizvoda nemojte sami vršiti nikakve opravke. Predajte ga na opravku u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod nije igračka – postavite ga van dohvata djece.
- Uklanjajte istrošene baterije – mogle bi iscuriti i oštetiti proizvod. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa i vodite računa o pravilnom polaritetu prilikom njihove zamjene.
- Akumulatorske baterije nemojte ubacivati u plamen, rastavljati, niti na njima izazivati kratak spoj. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključivo djece), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u pogledu korištenja ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

EMOS spol. s r. o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E0042 u skladu s Direktivom 2014/53/EU). Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

## DE | Drahtloses Thermometer

Durch das drahtlose Thermometer wird die Innen- sowie Außentemperatur gemessen.

### Technische Parameter

Temperaturbereiche:

Innentemperatur (IN) 0 °C bis 60 °C

Außentemperatur (OUT) -40 °C bis 60 °C

Messgenauigkeit: ±1 °C

Temperaturauflösung: 0,1 °C

Reichweite des drahtlosen Sensors: 100 m im freien Raum

Versorgung:

Thermometer 2× 1,5 V AAA

Drahtloser Sensor 2× 1,5 V AAA

## Einlegen der Batterie

### Thermometer

1. Die Batterieabdeckung auf der Thermometerrückseite abnehmen.
2. Zwei Batterien vom Typ 1,5 V AAA einlegen. Beim Einlegen auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf dem Boden des Batteriefachs achten. Alkalische Batterien einsetzen. Keine Ladebatterien verwenden.
3. Das Batteriefach schließen.

### Sensor

1. Mit einem mäßigen Druck und durch das Wegschieben den Batteriedeckel auf der Sensorrückseite abnehmen.
2. Zwei Batterien vom Typ 1,5 V AAA einlegen. Beim Einlegen auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf dem Boden des Batteriefachs achten. Wir empfehlen alkalische Batterien.
3. Das Batteriefach schließen.

## Inbetriebnahme

Die Batterien zuerst ins Thermometer, dann in den drahtlosen Sensor einlegen.

Bis zu einer Minute kommt es zur Paarung des Thermometers und des Sensors und es wird die Außentemperatur angezeigt.

### Außen- und Innentemperatur

1. Der Wert der Außentemperatur wird in der oberen Displayhälfte im OUT Feld angezeigt.
2. Der Wert der Innentemperatur wird in der unteren Displayhälfte im IN Feld angezeigt.

Sollte das Thermometer die Daten des Außensensors nicht richtig anzeigen, folgendes prüfen:

- Den Abstand des Thermometers oder des Sensors von störenden Quellen wie Computerbildschirmen oder Fernseher. Er sollte mindestens 2 Meter betragen.
- ob sich das Thermometer oder der Sensor nicht in der Nähe von Stahlgegenständen und Rahmen (z.B. Fensterrahmen) befinden.
- ob die Funktion des Thermometers durch andere Anlagen, die eine ähnliche Frequenz benutzen (drahtlose Kopfhörer, drahtlose Jalousie-, Tor-, Garagentürbetätigung usw.) oder in der nächsten Nachbarschaft verwendete drahtlose Anlagen nicht beeinflusst wird.

Wir empfehlen, den Sensor auf die Nordseite des Hauses anzubringen. In verbauten Räumen kann die Sensorreichweite wesentlich sinken.

Der Sensor ist tropfwasserbeständig, setzen Sie ihn allerdings dennoch keiner Regendauerwirkung aus. Den Sensor auf keine Metallgegenstände legen, seine Sendereichweite wird dadurch reduziert.

## Wartung und Pflege

Das Produkt ist so entworfen, dass er beim sachgemäßen Umgang über Jahre zuverlässig dient. Hier sind ein paar Ratschläge für die korrekte Bedienung:

Bevor Sie beginnen, mit dem Produkt zu arbeiten, lesen Sie aufmerksam das Anwenderhandbuch.

- Das Produkt keinen direkten Sonnenstrahlen, keiner extremen Kälte oder Feuchtigkeit und keinen plötzlichen Temperaturänderungen aussetzen, dies würde die Abtastgenauigkeit senken.
- Das Produkt nicht an vibrations- und erschütterungsanfälligen Stellen platzieren, es könnte zu dessen Beschädigung kommen.
- Setzen Sie das Produkt übermäßigem Druck, irgendwelchen Stößen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit nicht aus – sie können eine Funktionsstörung des Produkts, eine kürzere energetische Ausdauer, eine Beschädigung von Batterien und eine Deformation der Kunststoffteile bewirken.
- Das Produkt weder einem Regen noch einer Feuchtigkeit aussetzen, es ist für keinen Einsatz im Freien bestimmt.
- Keine Quelle des offenen Feuers auf das Produkt legen, z.B. eine brennende Kerze.
- Das Produkt nicht an Stellen platzieren, wo keine ausreichende Luftströmung gewährleistet ist.
- Greifen Sie in innere Elektrokreise des Produkts nicht ein – sie können es beschädigen und damit die Gültigkeit der Garantie automatisch aufheben. Das Produkt soll lediglich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.

- Zur Reinigung ein leicht gefeuchtetes Tuch verwenden. Weder Lösemittel noch solche Reinigungspräparate einsetzen, durch die die Kunststoffteile zerkratzt und die Elektrokreise gestört werden könnten.
- Das Produkt Uhr weder ins Wasser noch in sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Produkt darf weder spritzendem noch tropfendem Wasser ausgesetzt werden.
- Bei einer Beschädigung des Produkts oder einem Mangel daran keine Reparaturen selbst durchführen. Übergeben Sie das Produkt zur Reparatur in der Verkaufsstelle, in der das Gerät von Ihnen gekauft wurde.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen, es handelt sich nämlich um kein Spielzeug.
- Entfernen Sie vom Gerät alle entladenen Batterien, Sie vermeiden dadurch ihr Auslaufen und die Beschädigung des Geräts. Benutzen Sie nur neue Batterien des empfohlenen Typs und achten Sie bei deren Wechsel auf die richtige Polarität.
- Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht auseinandernehmen, nicht kurzschließen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), die durch ihre physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis an einer sicheren Verwendung und Behandlung des Geräts gehindert werden, wenn sie nicht beaufsichtigt werden oder in die Verwendung dieses Geräts von der für ihre Sicherheit zuständige Person nicht eingewiesen wurden. Es müssen Kinder beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen werden.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r. o. dass der Funkanlagentyp E0042 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

## UA | Бездротовий термометр

Бездротовий термометр вимірює внутрішню та зовнішню температуру.

### Технічні параметри

Діапазон температури:

Внутрішня температура (IN) від 0 °C до 60 °C

Зовнішня температура (OUT) від -40 °C до +60 °C

Точність вимірювання: ± 1 °C

Розпізнання температури: 0,1 °C

Досягність бездротового датчика: 100 м у вільному просторі

Живлення:

Термометр 2× 1,5 В AAA

Бездротовий датчик: 2× 1,5 В AAA

### Установка батарейок

#### Термометр

1. Зніміть кришку батарейного відсіку на задній стороні термометра.
2. Вставте дві батарейки типу 1,5 В AAA. При установці дбайте на правильну полярність, згідно схеми, що знаходиться у нижній частині батарейного відсіку. Використовуйте лужні батарейки. Не використовуйте зарядні батарейки.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

#### Датчик

1. Легко натиснувши та відсунувши зніміть кришку батарейного відсіку, котра знаходиться на задній стороні датчика.
2. Вставте дві батарейки типу 1,5 В AAA. При установці дбайте на правильну полярність, згідно схеми, що знаходиться у нижній частині батарейного відсіку. Рекомендуємо використовувати лужні батарейки.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку

## Введення в експлуатацію

В першу чергу вставте батарейки у термометр, потім до бездротового датчика.

Протягом 1 хвилини, відбудеться сполучення термометра з датчиком та зобразиться зовнішня температура.

### Зовнішня та внутрішня температура

1. Параметри зовнішньої температури відображаються у верхній половині дисплея у полі OUT.
2. Параметри внутрішньої температури відображаються у нижній половині дисплея у полі IN.

Якщо термометр не показує дані з зовнішніх датчиків, перевірте:

- Відстань термометра або датчика від джерел перешкод, таких як комп'ютерні монітори або телевізори. Відстань повинна бути не менше 2 метрів.
- Чи термометр або датчик не знаходяться близько металевих предметів та коробок (напр. віконних).
- Чи на роботу термометра не впливають інші пристрої, які використовують подібну частоту (бездротові навушники, бездротове управління жалюзів, воріт, гаражних воріт і т.д.), або бездротові пристрої, що знаходяться поблизу термометра.

Ми рекомендуємо розміщувати датчик на північній стороні будинку. У забудованих просторах діапазон датчика може різко знизитися можуть швидко.

Датчик стійкий відносно капаючої води, але дбайте на те, щоб він не був постійно під дощем.

Датчик не встановлюйте на металеві предмети, цим може знизитися діапазон його передачі.

### Догляд та обслуговування

Виріб сконструйований так, щоб при правильному користуванні ним, надійно працював багато років.

Тут знаходиться декілька рад для правильного обслуговування:

Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.

- Виріб не піддавайте прямим сонячним промінням, надзвичайному холоду та вологості, різким змінам температури, що могло б знизити точність знімання.
- Виріб не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Виріб не піддавайте надзвичайному тиску, ударам, пороху, високій температурі або вологості – це могло б причинити зниження функції виробу, коротшу енергетичну витримку, пошкодження батарейок чи деформацію пластмасових частин
- Виріб не піддавайте дощу та вологості, він не призначений для зовнішнього користування.
- Не поміщайте на виріб жодне джерело відкритого вогню, напр. запалену свічку та інше.
- Не поміщайте виріб в місцях, де не достатньо забезпечена циркуляція повітря.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити гарантійний строк. Виріб мав би ремонтувати тільки кваліфікований спеціаліст.
- Для чищення використовуйте вологу, м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники, ні миючі засоби – можуть пошкрябати пластмасові частини та порушити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду та іншу рідину.
- Виріб не піддавайте каплям та бризкам води.
- Пошкоджений чи дефектний виріб самі не ремонтуйте. Здайте його для ремонту у магазин де був придбаний.
- Виріб поміщайте у недоступні для дітей місця, він не являється іграшкою.
- Розряджені батарейки виймайте, щоб вони не повитікали, та не пошкодили пристрій. Використовуйте тільки нові батарейки рекомендованого типу та під час їхньої заміни дотримуйтеся правильної полярності
- Акумулятор не викидайте у вогонь, його не розбирайте та не робіть короткого замикання.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.



Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіобладнання E0042 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

## RO|MD | Termometru fără fir

Termometru fără fir măsoară temperatura interioară și exterioară.

### Parametri tehnici

Intervalul de temperatură:

Temperatura interioară (IN) 0 °C la 60 °C

Temperatura exterioară (OUT) -40 °C la 60 °C

Precizia măsurării: ±1 °C

Rezoluția temperaturii: 0,1 °C

Raza de acțiune a senzorului fără fir: 100 m în spațiu deschis

Alimentarea:

Termometru 2x 1,5 V AAA

Senzorul fără fir 2x 1,5 V AAA

### Introducerea bateriei

#### Termometru

1. Îndepărtați capacul bateriei pe partea din spate a aparatului.
2. Introduceți două baterii tip 1,5 V AAA. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă conform schemei de pe fundul locașului bateriilor. Folosiți doar baterii alcaline. Nu folosiți baterii reîncărcabile.
3. Închideți locașul bateriilor.

#### Senzor

1. Apăsând și glisând ușor, îndepărtați capacul bateriei pe partea din spate a senzorului.
2. Introduceți două baterii tip 1,5 V AAA. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă conform schemei de pe fundul locașului bateriilor. Folosiți doar baterii alcaline.
3. Închideți locașul bateriilor.

### Punerea în funcțiune

Introduceți bateriile mai întâi în termometru, apoi în senzorul fără fir.

Într-un minut intervine asocierea termometrului cu senzor și va fi afișată temperatura exterioară.

#### Temperatura exterioară și interioară

1. Valoarea temperaturii exterioare se afișează în jumătatea de sus a ecranului în câmpul OUT.
2. Valoarea temperaturii interioare se afișează în jumătatea de jos a ecranului în câmpul IN.

În cazul în care termometru nu afișează datele din senzorul exterior, controlați:

- Distanța termometrului și senzorului de la sursele de interferență cum sunt ecranele calculatoarelor sau televizoare. Ar trebui să fie de cel puțin 2 metri.
- Dacă termometru ori senzorul nu se află în apropierea obiectelor metalice și ramelor (de ex. de la fereastră).
- Dacă funcția termometrului nu este influențată de alte aparate care folosesc aceeași frecvență (căști fără fir, telecomanda jaluzelelor, porților, porților de garaj etc.), sau aparate fără fir folosite în vecinătatea cea mai apropiată.

Recomandăm amplasarea senzorului pe latura nordică a clădirii. În spații construite raza de acțiune a senzorului poate să scadă rapid.

Senzorul este rezistent la stropi de apă, nu-l expuneți însă permanent la acțiunea apei.

Nu așezați senzorul pe obiecte metalice, se reduce raza lui de emitere.

## Grija și întreținerea

Produsul este proiectat astfel, ca la o manipulare adecvată să funcționeze ani îndelungați.

Iată câteva recomandări pentru o utilizare corectă:

Înainte de folosirea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

- Nu expuneți produsul la radiații solare directe, frig și umiditate extreme și la schimbări bruște de temperatură, s-ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri expuse la vibrații și zguduituri, ar putea provoca deteriorarea acestuia.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate extremă, ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, reducerea autonomiei energetice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie ori umiditate, nu este destinat utilizării în exterior.
- Nu așezați pe produs surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă.
- Nu amplasați produsul în locuri fără flux de aer îndestulător.
- Nu interveniți la circuitele interne ale produsului. S-ar putea deteriora și ar interveni încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți, s-ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă nici în alte lichide.
- Nu expuneți produsul la stropi nici jeturi de apă.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri nici un fel de reparații. Predați-l spre reparare la magazinul în care l-ați procurat.
- Amplasați produsul în afara accesului copiilor, nu este jucărie.
- Îndepărtați întotdeauna bateriile uzate, ar putea să curgă și să deterioreze produsul. Folosiți doar baterii noi de tipul indicat, iar la înlocuirea lor respectați polaritatea corectă.
- Nu aruncați acumulatorul în foc, nu-l dezmembrați sau scurtcircuitați.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Prin prezenta, EMOS spol. s r. o. declară că tipul de echipamente radio E0042 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

## LT | Belaidis termometras

Belaidis termometras matuoja vidaus ir lauko temperatūrą.

### Techniniai duomenys

Temperatūros diapazonas:

vidaus temperatūra (IN) 0–60 °C

lauko temperatūra (OUT) -40–60 °C

Matavimo tikslumas: ±1 °C

Temperatūros skyra: 0,1 °C

Belaidžio jutiklio diapazonas: 100 m atviroje vietoje.

Maitinimas:

Termometras – 2 1,5 V AAA tipo baterijos

Belaidis jutiklis – 2 1,5 V AAA tipo baterijos

### Baterijų įdėjimas

#### Termometras

1. Atidarykite termometro galinėje pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį.

- Įdėkite dvi 1,5 V AA baterijas. Atkreipkite dėmesį į poliškumą, kuris pavaizduotas baterijų skyriaus apačioje. Naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.
- Uždarykite baterijų skyrių.

#### **Jutklis**

- Švelniu spustelėjimu atidarykite jutklio galinėje pusėje esantį baterijų skyriaus dangtelį.
- Įdėkite dvi 1,5 V AAA tipo baterijas. Atkreipkite dėmesį į poliškumą, kuris pavaizduotas baterijų skyriaus apačioje. Naudokite tik šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.
- Uždarykite baterijų skyrių.

#### **Paruošimas naudojimui**

Pirmiausia baterijas įdėkite į termometrą, o paskui į belaidį jutklį.

Per 1 minutę termometras bus suderintas su jutikliu, ir ekrane pasirodys lauko temperatūra.

#### **Vidaus ir lauko temperatūra**

- Lauko temperatūra rodoma viršutinėje ekrano dalyje, laukelyje „OUT“.
- Vidaus temperatūra rodoma apatinėje ekrano dalyje, laukelyje „IN“.

Jei termometras nerodo duomenų, gautų iš lauko jutklio, patikrinkite:

- Termometro ar jutklio atstumą nuo trukdančių objektų, pavyzdžiui, kompiuterio ekrano ar televizoriaus. Atstumas turėtų būti bent 2 metrai.
- Ar termometras ar jutklis nėra šalia metalinių daiktų ir rėmų (pvz., langų rėmų).
- Ar termometro veikimui nedaro įtakos kiti prietaisai, veikiantys panašiu dažniu (belaidės ausinės, belaidžiai žaliuzių valdymo prietaisai, garažo durų nuotolinio valdymo prietaisai ir t. t.) ar netoliese naudojami bevieliai įrenginiai.

Rekomenduojame jutklį įtaisyti šiaurinėje namo pusėje. Užstatytose vietose jutklio veikimo diapazonas gali stipriai sumažėti.

Jutklis yra atsparus lašančiam vandeniui, tačiau saugokite jį nuo dažno lietaus. Jutklio nedėkite ant metalinių daiktų. Jie gali sutrumpinti jo veikimo diapazoną.

#### **Priežiūra ir valymas**

Gaminys sukurtas taip, kad tinkamai naudojant patikimai tarnautų daugybę metų. Nurodymai, kaip teisingai naudoti prietaisą:

- Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Gaminio nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje, dideliame šaltyje ar drėgmėje ir saugokite nuo staigių temperatūros pokyčių. Tai gali sumažinti matavimo tikslumą.
- Gaminio nedėkite vietose, kuriose galima vibracija ir smūgiai – tai gali jį sugadinti.
- Gaminio nedėkite ten, kur gali būti itin didelis slėgis, grėsti smūgiai, būti daug dulkių, didelė temperatūra ar drėgmė – tai gali pakenkti jo funkcionavimui, išseikvoti energiją, sugadinti baterijas ar deformuoti plastikines dalis.
- Gaminio nelaikykite Lietuvoje ar drėgmėje, jei jis neskirtas naudoti lauke.
- Ant gaminio nedėkite jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės.
- Gaminio nelaikykite nepakankamai ventiliuojamose vietose.
- Nelieskite gaminio vidinių elektros grandinių, nes galite jį sugadinti, o dėl to nebegalios garantija. Gaminį turėtų remontuoti tik kvalifikuotas specialistas.
- Valykite minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių – jie gali subraižyti plastikines dalis ir sugadinti elektros grandines.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Gaminį saugokite nuo lašančio ar tyškančio vandens.
- Jei gaminys pažeistas ar blogai veikia, netaisykite jo patys. Taisymu turėtų pasirūpinti parduotuvė, kurioje jį pirkote.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Tai ne žaislas.
- Išimkite išsekusias baterijas. Iš jų gali ištekti skystis ir pažeisti gaminį. Naudokite tik naujas rekomenduojamas rūšies baterijas, o jas keisdami laikykitės poliškumo.
- Baterijų nemeskite į ugnį, neardykite ir neužtrumpinkite.

Šis prietaiss nēra skirtas naudoti asmenims (īskaitant vaikus), kurie dēl fizinēs, jutiminēs ar proinēs negalios, patīrties ar Źinių stokos negali Źio prietaiso naudoti saugiai, nebent juos prižiūrētų arba prietaisu naudotis apmokytų uŹ jū saugumā atsakingas asmuo. Būtina prižiūrėti vaikus siekiant uŹtikrinti, kad jie nēzaistų su prietaisu.

AŹ, EMOS spol. s r. o. patvirtinu, kad radijo īrenginių tipas E0042 atitinka Direktyvā 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas Źiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

## LV | Bezvadu termometrs

Źis bezvadu termometrs mēra iekŹtelpu un āra temperatūru.

### Tehniskie dati

Termiskais diapazons:

iekŹtelpu temperatūra („IN“) no 0 °C līdz 60 °C;

Āra temperatūra („OUT“) no -40 °C līdz 60 °C;

Mērījumu precizitāte: ± 1 °C;

Temperatūras izŹķirtspēja: 0,1 °C

Bezvadu sensora diapazons: 100 m atklātā teritorijā;

Barošana:

termometrs: 2x 1,5 V AAA;

bezvadu sensors: 2x 1,5 V AAA

### Bateriju ievietošana

#### Termometrs

1. Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu termometra aizmugurē.
2. Ievietojiet divas AAA 1,5 V baterijas. Ievērojiet bateriju nodalījumā norādīto polaritāti. Izmantojiet tikai sārnu baterijas. Neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
3. Aizveriet bateriju nodalījumu.

#### Sensors

1. Viegli piespieŹot, noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu sensora aizmugurē.
2. Ievietojiet divas AAA 1,5 V baterijas. Ievērojiet bateriju nodalījumā norādīto polaritāti. Izmantojiet tikai sārnu baterijas. Neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
3. Aizveriet bateriju nodalījumu.

### Lietošana

Vīspirms ievietojiet baterijas termometrā un tikai pēc tam sensorā.

Minūtes laikā termometrs tiks sapāršos ar sensoru un tiks attēlots āra temperatūras mērījums.

#### IekŹtelpu un āra temperatūra

1. Āra temperatūra tiek attēlota laukā „OUT“ displeja augšpusē.
2. IekŹtelpu temperatūra tiek attēlota laukā „IN“ displeja apakŹpusē.

Ja termometrs neattēlo datus no āra sensora, veiciet turpmāk minētās pārbaudes.

- Pārbaudiet termometra vai sensora attālumu no traucējoŹiem priekŹmetiem, piemēram, datora ekrāna vai televizora. Attālumam jābūt vismaz divi metri.
- Pārbaudiet, vai termometrs vai sensors neatrodas metāla priekŹmetu un rāmju (piem., loġa rāmju) tuvumā.
- Pārbaudiet, vai termometra funkcijas neietekmē citas ierīces, kas darbojas līdzīgā frekvencē (bezvadu austiņas, Źalūziju bezvadu vadības iekārta, garāŹas durvju tāl vadības iekārta u. c.), vai arī tuvumā izmantots bezvadu aprīkojums.

Ieteicams novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Apbūvētās teritorijās sensora uztveres diapazons var strauji samazināties.

Sensors ir izturīgs pret piloŹu ūdeni, bet to nedrīkst pakļaut periodiskai lietus iedarbībai. Novietojiet sensoru uz metāla priekŹmetiem. Tādā veidā tiks samazināts pārraidīšanas diapazons.

## Apkope un uzturēšana

Šis termometrs ir izstrādāts tā, lai, pareizi lietojot, tas uzticami kalpotu daudzus gadus. Pareizas darbības nodrošināšanai ir jāievēro vairāki norādījumi.

- Pirms izstrādājuma lietošanas uzsākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nenovietojiet izstrādājumu tiešā saules gaismā, nepakļaujiet to pārmērīgam aukstumam vai mitrumam, vai pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tādā veidā tiks mazināta mērījumu precizitāte.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, — tas var bojāt izstrādājumu.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam, — tas var bojāt izstrādājuma funkcionalitāti, pazemināt bateriju enerģijas līmeni, bojāt baterijas vai arī deformēt plastmasas daļas.
- Nenovietojiet izstrādājumu lietū vai mitrumā, ja vien tas nav paredzēts lietošanai ārā.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas uguns avotus, piemēram, degošas sveces.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietā ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neizmainiet izstrādājuma iekšējās elektriskās shēmas — Jūs varat tās sabojāt un anulēt garantiju. Šo izstrādājumu drīkst labot tikai kvalificēti profesionāļi.
- Tīriet izstrādājumu ar mitru, mīkstu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus — tie var saskrāpēt plastmasas daļas un sabojāt elektriskās shēmas.
- Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķīdumā.
- Nepakļaujiet izstrādājumu piloša vai šļakstoša ūdens iedarbībai.
- Ja izstrādājums ir bojāts vai ir traucēta tā darbība, necentieties to salabot saviem spēkiem. Lieciet veikt remontu veikalā, kur to iegādājāties.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.
- Izņemiet izlādējušās baterijas. Tās var noplūst un bojāt izstrādājumu. Izņemiet vienīgi jaunas ieteicamā veida baterijas un ievērojiet pareizo polaritāti, veicot to nomainītu.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet tās un neslēdziet tās īsslēgumā.

Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, kas var nodrošināt drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Nepieciešams nodrošināt bērnu uzraudzību, lai nepieļautu rotaļāšanos ar ierīci.

Ar šo EMOS spol. s r. o. deklarē, ka radioiekārta E0042 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

## EE | Juhtmeta termomeeter

Juhtmeta termomeetriga on võimalik mōõta sise- ja välistemperatuuri.

### Tehnilised näitajad

Soojusvahemik

Sisetemperatuur (SEES) 0 °C kuni 60 °C

Välistemperatuur (VÄLJAS) -40 °C kuni 60 °C

Mōõtmistāpsus ±1 °C

Soojuseraldus: 0,1 °C

Juhtmeta anduri ulatus: 100 m vabas ruumis.

Toide:

Termomeeter 2 × 1,5 V AAA

Juhtmeta andur 2 × 1,5 V AAA

### Patarei paigaldamine

#### Termomeeter

1. Eemaldage termomeetri tagaküljelt patareipesa kaas.
2. Sisestage kaks 1,5 V AAA tūūpi patareid. Jārgīge patareipesa pōhjas mārgitud patareide polarsust. Kasutada vōib vaid leelispatareisid. Laaditavate patareide kasutamine ei ole lubatud.
3. Sulgege patareipesa.

## Andur

1. Eemaldage kerge lükke abil anduri tagaküljel asuv patareipesa kate.
2. Sisestage kaks 1,5 V AAA tüüpi patareid. Järgige patareipesa põhjas märgitud patareide polaarust. Kasutada võib vaid leelispatareisid. Laaditavate patareide kasutamine ei ole lubatud.
3. Sulgege patareipesa.

## Kasutuselevõtt

Esmalt sisestage patareid termomeetrisse ning seejärel juhtmeta andurisse. Termomeeter ühildatakse anduriga ühe minuti jooksul ning seejärel kuvatakse välistemperatuuri näit.

## Sise- ja välistemperatuur

1. Välistemperatuur kuvatakse ekraani ülemises osas, väljal nimega VÄLJAS.
2. Sisetemperatuur kuvatakse ekraani alumises osas, väljal nimega SEES.

Juhul kui termomeeter ei kuva välisanduri andmeid, kontrollige järgmist.

- Termomeetri või anduri ning segavate elementide (nt arvutiekraanide või telerite) omavaheline kaugus. Kõnealune kaugus peab olema vähemalt kaks meetrit.
- Termomeetri või anduri lähedus metallobjektidele ja -raamidele (nt aknaraamidele).
- Muude sarnasel sagedusel töötavate seadmete (juhtmeta kuularid, aknakardinate juhtseadmed, garaažiuste kaugjuhtimisseadmed jne) mõju termomeetri funktsioonidele või läheduses kasutatavate juhtmeta seadmete mõju.

Soovitav on paigutada andur maja põhjapoolsesse ossa. Hoonestusaladel võib anduri tööulatus kiiresti väheneda. Tilkuva vee korral on andur veekindel, kuid korduv kokkupuude veega ei ole soovitatav.

Andurit ei tohi asetada metallobjektidele. See vähendab andurite ulatust.

## Hooldus ja korrashoid

Toode on disainitud nii, et selle nõuetekohase kasutamise korral saab seda kasutada aastaid. Nõuetekohaseks kasutamiseks on mitu suunist.

- Enne selle toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Ärge asetage toodet otsese päikesevalguse, äärmise külma või niiskuse kätte või äkiliste temperatuurimuutustega keskkonda. See vähendab mõõtmise täpsust.
- Ärge pange seadet kohta, kus võib esineda vibratsiooni või põrutusi – need võivad seadet vigastada.
- Hoidke toodet liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskuse eest – see võib kahjustada toote funktsionaalsust, kahandada selle toiteenergiat, kahjustada akusid või deformeerida plastosi.
- Juhul kui toode pole mõeldud välisoludes kasutamiseks, siis ei tohi see kokku puutuda vihma ega niiskete oludega.
- Ärge asetage tootele lahtisi tuleallikaid, nagu põlev küünel.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Ärge muutke toote sisemist elektriahelat – võite seda kahjustada ja muuta garantii kehtetuks. Toodet tohivad parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Puhastage pehme niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust osasid kriimustada ja elektriahelaid kahjustada.
- Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku.
- Toode ei tohi kokku puutuda veetilkade või -pritsmetega.
- Juhul kui toode on kahjustatud või see ei tööta korrapäraselt, siis ei tohi seda ise parandada. Viige see parandamiseks poodi, kust selle ostsite.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. See ei ole mänguasi.
- Eemaldage tühjad patareid. Vastasel juhul võivad need hakata lekkima ja seadet kahjustada. Kasutage ainult uusi soovitatud tüüpi patareisid ning järgige patareide väljavahetamisel õiget polaarust.
- Akumulaatorit ei tohi visata tulle, seda ei tohi lahti võtta ega tekitada lühisvoolu.

Käesolevat seadet ei või kasutada inimesed (sh lapsed), kelle füüsiline, tunnetuslik või vaimne võimetus või kogemuse ja teadmiste puudumine takistab seadme ohutut kasutamist. Toodet võib kasutada järelevalve all või juhul, kui eespool nimetatud isikutele on tagatud kõnealuse seadme kasutusjuhised nende turvalisuse eest vastutava isiku poolt. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Käesolevaga deklareerib Emos spol. s r. o., et käesolev raadioseadme tüüp E0042 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

## BG | Безжичен термометър

Безжичният термометър измерва вътрешната и външната температура.

### Технически параметри

Температурен диапазон:

Вътрешна температура (IN) от 0°C до 60°C

Външна температура (OUT) от -40°C до 60°C

Точност на измерване:  $\pm 1^\circ\text{C}$

Разделителна способност: 0,1°C

Обхват на безжичния сензор: 100 m в свободно пространство.

Захранване:

Термометър 2 бр. 1,5 V AAA

Безжичен сензор 2 бр. 1,5 V AAA

### Поставяне на батерията

#### Термометър

1. Свалете капачето на отделението за батерии на задната страна на термометъра.
2. Поставете два броя батерии 1,5 V тип AAA. Полярността е посочена в долната част на отделението за батерии. Използвайте само алкални батерии. Не използвайте презареждащи се батерии.
3. Затворете отделението за батерии.

#### Сензор

1. Натиснете леко, за да свалите капачето на отделението за батерии на задната страна на сензора.
2. Поставете два броя батерии 1,5 V тип AAA. Полярността е посочена в долната част на отделението за батерии. Използвайте само алкални батерии. Не използвайте презареждащи се батерии.
3. Затворете отделението за батерии.

### Монтиране

Първо поставете батерии в термометъра, а след това и в безжичния сензор. В рамките на 1 минута термометърът ще се сдвои с сензора и на дисплея ще се покаже външната температура.

#### Вътрешна и външна температура

1. Външната температура е показана в горната половина на дисплея в полето OUT.
2. Вътрешната температура е показана в долната половина на дисплея в полето IN.

Ако термометърът не показва данни от външния сензор, проверете следното:

- Разстоянието между термометъра или сензора от излъчващи смущения уреди, като монитори на компютри или телевизори. Разстоянието трябва да бъде най-малко 2 метра.
- Дали термометърът или сензорът не се намират в близост до метални предмети и рамки (напр. дограма за прозорци).
- Дали работата на термометъра не е повлияна от други уреди, работещи на подобна честота (безжични слушалки, безжични контролери на щори за прозорци, дистанционно управление за гараж и др.), или използвано в близост безжично оборудване.

Препоръчваме Ви да поставите сензора от северната страна на дома Ви. В застроени зони е възможно обхватът на сензора да намалее бързо. Сензорът е устойчив на водни капки, но не го излагайте на непрестанен валеж. Не поставяйте сензора върху метални предмети. Това ще скъси обхвата му на предаване.

## Обслужване и поддръжка

Уредът е проектиран така, че да работи в продължение на много години, ако се използва правилно. Спазвайте следните указания за правилно използване на уреда:

- Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да започнете да използвате уреда.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекомерно ниска температура, твърде висока влажност, резки промени на температурата. Това би намалило точността на измерване.
- Не поставяйте уреда на места, където може да е изложен на вибрации и удари – това може да го повреди.
- Не подлагайте уреда на прекомерен натиск, удари, прах, висока температура или влажност – това може да наруши неговата работоспособност, да изтощи или повреди батериите и да причини деформации на пластмасовите части.
- Не излагайте уреда на дъжд или висока влажност, ако не е предназначен за използване на открито.
- Не поставяйте върху уреда източници на открит огън, например запалена свещ.
- Не монтирайте уреда на недостатъчно проветриви места.
- Не правете нищо с/по вътрешните електрически вериги на уреда – може да ги повредите и да обезсилите гаранцията. В случай на повреда уредът трябва да се ремонтира само от правоспособен техник със съответната квалификация.
- За почистване използвайте мека влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да издраскат пластмасовите части или да повредят електрическите вериги.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Пазете уреда от капеща или пръскаща вода.
- Ако уредът е повреден или не работи, не опитвайте да го ремонтирате сами. Занесете го за ремонт в търговския обект, откъдето сте го закупили.
- Пазете уреда далеч от достъпа на деца. Този уред не е играчка.
- Премахнете разредените батерии. Те могат да протекат и да повредят уреда. Използвайте само нови батерии от препоръчвания тип и спазвайте полярността, когато ги сменят.
- Не хвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо.

Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности, както и липсата на опит или познания, не им позволяват безопасно използване на този уред, освен ако не се намират под надзор или не са били инструктирани за безопасна употреба от лице, отговорно за тяхната безопасност. Надзорът на децата е задължителен, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

С настоящото EMOS spol. s r. o. декларира, че този тип радиосъоръжение E0042 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

## FR|BE | Thermomètre sans fil

Ce thermomètre sans fil indique la température intérieure et la température extérieure.

### Paramètres techniques

Plages des températures :

Température intérieure (IN) : 0 °C à 60 °C

Température extérieure (OUT) : -40 °C à 60 °C

Précision de la mesure : ±1 °C

Résolution thermique : 0,1 °C

Portée du capteur sans fil : 100 m à l'air libre

Alimentation :

Thermomètre – 2× piles de 1,5 V, de type AAA

Capteur sans fil – 2× piles de 1,5 V, de type AAA



## Insertion de la pile

### Thermomètre

1. Retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles qui se trouve sur la face arrière du thermomètre.
2. Insérer deux piles de 1,5 V, de type AAA. Lors de l'introduction des piles, veiller à respecter la polarité qui est décrite sur le croquis se trouvant sur le fond du compartiment destiné aux piles. N'utiliser que des piles alcalines. Ne jamais utiliser des piles rechargeables.
3. Refermer le compartiment destiné aux piles.

### Capteur

1. Appuyer légèrement sur le couvercle du compartiment destiné aux piles qui se trouve sur la face arrière du capteur et le faire ensuite glisser pour le faire sortir.
2. Insérer deux piles de 1,5 V, de type AAA. Lors de l'introduction des piles, veiller à respecter la polarité qui est décrite sur le croquis se trouvant sur le fond du compartiment destiné aux piles. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines.
3. Refermer le compartiment destiné aux piles.

## Mise en service

Introduire tout d'abord les piles dans le thermomètre et ensuite dans le capteur sans fil.

Dans la minute qui suit, le thermomètre s'appariera au capteur et vous verrez s'afficher la température extérieure.

### Température intérieure et extérieure

1. La valeur de la température extérieure s'affiche dans la moitié haute de l'écran, dans le champ OUT.
2. La valeur de la température intérieure s'affiche dans la moitié basse de l'écran, dans le champ IN.

Si le thermomètre n'indique pas les informations transmises par le capteur extérieur, il conviendra de :

- Vérifier la distance qui sépare le thermomètre ou le capteur des sources éventuelles de perturbations (moniteurs de PC, téléviseurs, etc.). Cette distance devrait être d'au moins 2 mètres.
- Vérifier que le thermomètre ou le capteur ne se trouve pas à proximité d'objets ou de cadres métalliques (des fenêtres par exemple).
- Vérifier que le fonctionnement du thermomètre n'est pas impacté par d'autres appareils qui utilisent une fréquence similaire (des oreillettes sans fil, une commande à distance de stores, de portails, de portes de garage, etc.) ou par des équipements sans fil qui sont utilisés à proximité.

Nous vous recommandons de placer le capteur sur le côté de la maison qui est exposé au Nord. Dans des espaces construits, la portée du capteur peut rapidement baisser.

Le capteur est certes résistant aux gouttes d'eau, il conviendra cependant d'éviter de l'exposer à une pluie permanente. Ne pas placer le capteur sur des objets métalliques, vous réduiriez la portée de son émission.

## Entretien et maintenance

S'il est utilisé correctement, cet appareil est conçu pour fonctionner durant de nombreuses années en toute fiabilité. Ci-dessous, vous trouverez quelques conseils pour le manipuler/l'utiliser correctement :

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil au rayonnement solaire direct, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température, cela réduirait en effet la précision du suivi.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et à des secousses – cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière, à de hautes températures ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance de l'appareil, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries ou à l'humidité, il n'a en effet pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- Ne pas placer sur le produit aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée par exemple.

- Ne pas placer le produit à un endroit où il existe un risque que la circulation de l'air ne soit pas suffisante.
  - Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes – vous pourriez les endommager et provoquer une annulation automatique et immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
  - Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage – ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
  - Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
  - Cet appareil ne peut pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des jets d'eau.
  - En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
  - Placer l'appareil à un endroit qui est hors de portée des enfants, il ne s'agit pas d'un jouet.
  - Retirer les piles plates de l'appareil – elles pourraient couler et endommager l'appareil. N'utiliser que des piles neuves dont le type est celui qui est recommandé et lors de leur remplacement, toujours veiller à respecter la polarité des piles.
  - Ne jamais jeter l'accumulateur au feu, ne jamais le démonter et ne jamais le court-circuiter.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.
- Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type E0042 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.emos.eu/download>.

## IT | Termometro wireless

Il termometro wireless misura la temperatura interna ed esterna.

### Parametri tecnici

Intervalli di temperatura:

Temperatura interna (IN): Da 0°C a 60°C

Temperatura esterna (OUT): da -40°C a 60°C

Accuratezza della misurazione:  $\pm 1$  °C

Incremento della temperatura: 0,1°C

Portata del sensore wireless: 100 m in spazio aperto

Alimentazione:

Termometro 2 batterie AAA da 1,5 V

Sensore wireless 2 batterie AAA da 1,5 V

### Inserimento della batteria

#### Termometro

1. Rimuovere il coperchio della batteria sul retro del termometro.
2. Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V. Durante l'inserimento, prestare attenzione alla polarità corretta indicato dal disegno sul fondo del vano della batteria. Utilizzare batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
3. Chiudere l'alloggiamento delle batterie.

#### Sensore

1. Premendo leggermente e spingendolo rimuovere il coperchio della batteria sul retro del sensore.
2. Inserire 2 batterie AAA da 1,5 V. Durante l'inserimento, prestare attenzione alla polarità corretta indicato dal disegno sul fondo del vano della batteria. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline.
3. Chiudere l'alloggiamento delle batterie.

## Messa in servizio

Inserire le batterie prima nel termometro e poi nel sensore wireless.

Entro un minuto, il termometro viene abbinato al sensore e viene visualizzata la temperatura esterna.

### Temperatura esterna e interna

1. Il valore della temperatura esterna viene visualizzato nella metà superiore del display, nel campo OUT.
  2. Il valore della temperatura interna viene visualizzato nella metà inferiore del display nel campo IN.
- Se il termometro non visualizza i dati del sensore esterno, controllare:

- La distanza del termometro o del sensore da fonti di interferenza quali monitor di computer o TV che dovrebbe essere di almeno 2 metri.
- Verificare che il termometro o il sensore non sia vicino a oggetti e telai metallici (ad esempio, telai di finestre).
- Se il funzionamento del termometro è influenzato da altri dispositivi che utilizzano una frequenza simile (cuffie wireless, telecomando di tapparelle, cancelli, porte di garage ecc.) oppure dispositivi wireless utilizzati nelle immediate vicinanze.

Si consiglia di posizionare il sensore sul lato nord della casa. Nelle aree edificate, la portata del sensore può diminuire rapidamente.

Il sensore è a prova di gocciolamento, ma non va esposto alla pioggia in modo permanente. Non collocare il sensore su oggetti metallici per non ridurre la portata di trasmissione.

### Cura e manutenzione

Il prodotto è progettato per funzionare in modo affidabile per molti anni se gestito correttamente. Ecco alcuni suggerimenti per un funzionamento corretto:

- Prima di iniziare a usare con il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, al freddo estremo e all'umidità e agli sbalzi di temperatura, ciò ridurrebbe la precisione dei rilevamenti.
- Non collocare il prodotto in luoghi soggetti a vibrazioni e urti che potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, temperature elevate o umidità, ciò potrebbe causare malfunzionamenti del prodotto, ridurre la sua durata, provocare danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità, non è destinato all'uso esterno.
- Non collocare sul prodotto fonti di fiamme aperte come una candela accesa.
- Non collocare il prodotto in luoghi in cui non è garantito un flusso d'aria sufficiente.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto. Potresti danneggiarlo e invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da uno specialista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia, potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Il prodotto non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo in autonomia. Consegnarlo al rivenditore presso il quale è stato acquistato per la riparazione.
- Posizionare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, non è un giocattolo.
- Rimuovere le batterie scariche, potrebbero colare danneggiando il prodotto. Utilizzare solo batterie nuove del tipo consigliato e prestare attenzione alla corretta polarità durante la loro sostituzione.
- Non gettare la batteria nelle fiamme, non smontare, non cortocircuitare.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenza impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo E0042 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

# NL | Draadloze thermometer

De draadloze thermometer meet de binnen- en buitentemperatuur.

## Technologische parameters

Temperatuurbereiken:

Binnentemperatuur (IN): 0 °C tot 60 °C

Buitentemperatuur (OUT): -40 °C tot 60 °C

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting:  $\pm 1$  °C

Temperatuurreolutie: 0,1 °C

Bereik draadloze sensor: 100 m in open ruimte

Voeding:

Thermometer 2× 1,5 V AAA

Draadloze sensor 2× 1,5 V AAA

## Plaatsen van de batterij

### Thermometer

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de thermometer.
2. Plaats twee 1,5 V AAA-batterijen. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit volgens het diagram op de onderkant van het batterijvak. Gebruik alkaline batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
3. Sluit het batterijvak.

### Sensor

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de sensor door lichte druk uit te oefenen en het eraf te duwen.
2. Plaats twee 1,5 V AAA-batterijen. Let bij het plaatsen op de juiste polariteit volgens het diagram op de onderkant van het batterijvak. Alkaline batterijen worden aanbevolen.
3. Sluit het batterijvak.

## Inbedrijfstelling

Plaats de batterijen eerst in de thermometer en dan in de draadloze sensor.

Binnen 1 minuut wordt de thermometer gekoppeld aan de sensor en wordt de buitentemperatuur weergegeven.

## Buiten- en binnentemperatuur

1. De waarde van de buitentemperatuur wordt in de bovenste helft van het display in het OUT veld weergegeven.
2. De waarde van de binnentemperatuur wordt in de onderste helft van het display in het IN veld weergegeven.

Als de thermometer de waarden van de buitensensor niet weergeeft, controleer dit dan:

- Afstand van de thermometer of sensor tot storende bronnen zoals computerschermen of tv's. Het moet minstens 2 meter zijn.
- Controleer of de thermometer of sensor zich niet in de buurt van metalen voorwerpen en kozijnen bevindt (bijv. raamkozijnen).
- Controleer of de werking van de thermometer niet beïnvloed wordt door andere apparaten die een vergelijkbare frequentie gebruiken (draadloze koptelefoons, draadloze bediening van jaloezieën, poorten, garagedeuren, etc.) of door draadloze apparaten die in de directe omgeving gebruikt worden.

Het wordt aanbevolen de sensor te plaatsen aan de noordzijde van het huis. In bebouwde gebieden kan het bereik van de sensor enorm afnemen.

De sensor is bestand tegen druppelend water, maar stel hem niet permanent bloot aan regen. Plaats de sensor niet op metalen voorwerpen, aangezien het zendbereik dan kleiner wordt.

## Zorg en onderhoud

Het product is ontworpen om bij de juiste zorg jarenlang betrouwbaar te dienen. Hier zijn enkele tips voor een goede bediening:

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen, aangezien dit de nauwkeurigheid van de detectie vermindert.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken, deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht, deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, tenzij het bestemd is voor gebruik buitenshuis.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars.
- Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan. U zou het product kunnen beschadigen en hierdoor automatisch de garantieligdigheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen, deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan druipend of spattend water.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen, het is geen speelgoed.
- Verwijder lege batterijen, ze kunnen gaan lekken en het product beschadigen. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aanbevolen type en let bij het vervangen op de juiste polariteit.
- Gooi de accu niet in het vuur, haal hem niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamenlijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type E0042 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

## ES | Termómetro inalámbrico

El termómetro inalámbrico mide la temperatura interior y exterior.

### Ficha técnica

Rangos de temperatura:

Temperatura interior (IN): 0 °C hasta 60 °C

Temperatura exterior (OUT): -40 °C hasta 60 °C

Precisión de medición: ±1 °C

Diferencia de temperatura: 0,1 °C

Alcance del sensor inalámbrico: 100 m en el espacio libre

Alimentación:

Termómetro 2× 1,5 V AAA

Sensor inalámbrico 2× 1,5 V AAA

## Como introducir las pilas

### El termómetro

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del termómetro.
2. Inserte dos pilas tipo 1,5 V AAA. Al insertar las pilas, compruebe que la polaridad sea correcta según el esquema en el fondo del compartimento de las pilas. Utilice pilas alcalinas. No utilice pilas recargables.
3. Cierre el espacio de las pilas.

### El sensor

1. Apretando ligeramente y deslizando quite la tapa de las pilas en la parte trasera del sensor.
2. Inserte dos pilas tipo 1,5 V AAA. Al insertar las pilas, compruebe que la polaridad sea correcta según el esquema en el fondo del compartimento de las pilas. Recomendamos pilas alcalinas.
3. Cierre el espacio de las pilas.

## Puesta en marcha

Inserte las pilas primero en el termómetro, después en el sensor inalámbrico.

En 1 minuto se realizará la vinculación del termómetro con el sensor y aparecerá el valor de la temperatura exterior.

### Temperatura exterior e interior

1. El valor de la temperatura exterior se muestra en la mitad superior de la pantalla, en el campo OUT.
2. El valor de la temperatura interior se muestra en la mitad inferior de la pantalla, en el campo IN.

En caso de que el termómetro no muestre los datos del sensor exterior, revise:

- La distancia del termómetro o del sensor de las posibles fuentes de interferencias como pantallas de ordenadores o televisores. La distancia debería ser de 2 metros mínimo.
- Que el termómetro o el sensor no estén cerca de objetos metálicos o marcos (por ejemplo de ventanas).
- Que otros dispositivos que utilizan una frecuencia similar (auriculares inalámbricos, mandos inalámbricos de persianas, portones, puertas de garajes etc.), o dispositivos inalámbricos utilizados en las intermediaciones, no influyan en el funcionamiento del termómetro.

Se recomienda ubicar el sensor en la cara norte de la casa. En áreas urbanizadas el alcance del sensor se puede reducir notablemente.

El sensor es resistente a las salpicaduras de agua, pero no debe exponerse a la lluvia de manera prolongada. No coloque el sensor sobre objetos metálicos, ya que se reduciría su alcance de transmisión.

## Cuidado y mantenimiento

El producto está diseñado para que su vida útil sea larga y fiable si se utiliza de una manera adecuada.

A continuación puede ver algunos consejos para su correcta manipulación:

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención el manual de instrucciones.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, al frío y la humedad extrema ni a cambios bruscos de temperatura, ya que eso reduciría la exactitud de medición.
- No coloque el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones u otros movimientos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: podrían ocasionar fallos en el funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia ni a la humedad. No está diseñado para el uso exterior.
- No coloque sobre el producto fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas.
- No coloque el producto en lugares con una ventilación insuficiente.
- No interfiera en los circuitos eléctricos interiores del producto. Podría dañarlos y anular automáticamente la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente húmedo. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos.

- No exponga el producto a gotas o salpicaduras de agua.
- Si el producto sufre algún daño o avería, no realice ninguna reparación por su cuenta. Llévelo para su reparación a la tienda donde lo haya comprado.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Retire las pilas gastadas; podrían tener fugas y dañar el producto. Utilice solo pilas nuevas del tipo recomendado y, al cambiarlas, tenga cuidado de colocarlas con la polaridad correcta.
- No tire la batería al fuego, no la desmonte ni provoque un cortocircuito.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo E0042 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžični termometer

TIP: E0042

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si